

## BILINGUAL CAPACITY

The Department has always recognized the importance of offering the public services in the official language of their choice, as is their right. Provision is made to ensure that posts have adequate bilingual personnel to assure services in both official languages. This year, the statistics demonstrate that in a total of 114 posts (certain of these have multiple accreditations), 98 meet the intended requirement. It should, however, be underlined that these figures do not include rotational employees of either the Department of Industry, Trade and Commerce or of the Canadian International Development Agency. Following the decision of the Government to create an integrated Department including those aspects of Trade and Commerce dealing with international commerce and those elements of CIDA dealing with foreign aid, the Department will be able to offer complete statistics detailing bilingual capability in each mission abroad next year.

Of the Department's rotational staff, 61% possess bilingual capability. It should be noted here that there has been a constant improvement over the past three years. This increase has totalled 1% from 1980 to 1981. The bilingual capacity of Foreign Service officers (FS) has remained at 83.5%. Of this group, it should be noted 148 (18.7%) are at the level of exemption from further tests. It is, furthermore encouraging to note that of the new officers at the FS-1D level, 51.5% were officially bilingual on their entry into the service, and of this number 94% were at the intermediate level "B". It should be noted that of the 248 officers from Employment and Immigration Canada who were integrated with the rotational employees, the great majority (84%) were Anglophone. Of those transferred 88% had a level "B".

The bilingual capacity of rotational secretaries (ST-SCY) has declined approximately 4% since the last annual Report. From 58.6% last year, the figure has now been reduced to 54.7%. This fall can be partially attributed to the raising of the minimum linguistic profile for this employment category. Since January 1981 the minimum level of bilingual competence has been raised to "B". This has, in fact, however, raised by 12% (28) the number of employees at the B level. Of 61 appointments to the ST-SCY-01 group during 1981, only 31% of the incumbents attained the established level. Another factor which has reduced the bilingual capability of the group has been the departure of 24 incumbents, officially recognized as bilingual.

The Department is taking steps to improve the situation by the continued recourse of sending personnel to continuous language training.

## PASSPORT OFFICES

The commitment made in the last annual Report vis-à-vis the permanent offering of services in both official languages has led to an evaluation of the availability and quality of these services. The Department surveyed the public

## CAPACITÉ BILINGUE

Le Ministère reconnaît toujours l'importance d'offrir au public les services auxquels il a droit dans les deux langues officielles. Les Affaires extérieures visent à doter chaque mission d'un nombre suffisant d'employés bilingues pour assurer les services dans les deux langues officielles. Cette année, les statistiques démontrent que sur un total de 114 missions (certaines ayant de multiples accréditations), 98 rencontrent la capacité visée. Il faut souligner que ces chiffres ne tiennent pas compte du personnel permutant du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Agence canadienne de développement international. Suite à la décision du gouvernement de créer un grand ministère intégrant le secteur du commerce international d'Industrie et Commerce et le secteur de l'aide extérieure de l'ACDI, le Ministère pourra offrir, dès l'an prochain, un tableau complet de la situation relative à la capacité bilingue dans chacune des missions à l'étranger.

Le Ministère dispose d'une capacité bilingue totale de 61% au niveau du personnel permutant. À ce chapitre, on remarque une progression constante depuis les trois dernières années. Ainsi, on observe une hausse de 1% de 1980 à 1981. La capacité bilingue du groupe des agents du service extérieur (FS) s'est maintenue à 83,5%. Quant à la compétence linguistique des agents, on note avec plaisir que 148 d'entre eux (18,7%) détiennent maintenant une exemption des tests de langue. Il est encourageant de constater que 51,5% des nouveaux agents au niveau FS-1D étaient officiellement reconnus bilingues à leur entrée en fonction et que 94% d'entre eux rencontraient le niveau intermédiaire B. Il faut, également, souligner l'arrivée de 248 agents venant d'Emploi et Immigration Canada qui ont joint les rangs du personnel permutant. En majorité anglophones (84%), ces agents étaient bilingues au niveau B dans une proportion de 88%.

La capacité bilingue du groupe de secrétaires permutantes (ST-SCY) a chuté d'environ 4% depuis le dernier plan annuel. De 58,6% qu'elle était, elle est passée à 54,7% cette année. Cette baisse est attribuable en partie au rehaussement du niveau de compétence linguistique pour cette catégorie. En effet, depuis le mois de janvier 1981, les employés de ce groupe doivent atteindre la norme B comme niveau minimal de bilinguisme. Cette mesure a cependant permis d'augmenter de 12% (28) le nombre d'employés au niveau de compétence B. Toutefois, sur 61 nominations effectuées au niveau ST-SCY-01 pour l'année 1981, seulement 31% des titulaires ont réussi à atteindre les exigences linguistiques de base. Un autre facteur a vraisemblablement eu des effets sur la réduction de la capacité bilingue totale du groupe et c'est le départ de 24 titulaires officiellement reconnus bilingues.

Le Ministère s'efforcera d'améliorer la situation en envoyant des employés en formation linguistique continue.

## BUREAUX DES PASSEPORTS

L'engagement pris dans le dernier rapport annuel vis-à-vis l'offre permanente de services bilingues dans les bureaux des passeports s'est traduit par une évaluation de la disponibilité et de la qualité de ces services. En